



Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach
ul. Grunwaldzka 45
25-736 Kielce
tel. 41/36-71-301
fax. 41/34-50-623
szpital@wszkielce.pl
www.wszkielce.pl



Kielce, 08.08.2024 r.

EZ/152/2024WS

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w oparciu o delegację wskazaną w art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz.U. z 2023 r., poz. 1605 ze zm.) pn. „Zakup i dostawa systemu do schładzania i ogrzewania pacjenta dla Klinicznego Oddziału Anestezjologii i Intensywnej Terapii Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego w Kielcach w ramach realizacji zadania „Inwestycje w ochronie zdrowia”.

ODPOWIEDZI NA PYTANIA

Zamawiający, Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach, udziela wyjaśnień na wnioski Wykonawców złożone w przedmiotowym postępowaniu.

Pytanie nr 1

Dotyczy części - „System do schładzania i ogrzewania pacjenta - 1 kpl.”

Prosimy zamawiającego o dopuszczenie na zasadzie równoważności urządzenia do schłodzenia i ogrzewania pacjenta o poniższych parametrach:

Lp.	Parametry techniczne - wyszczególnienie
1	Mikroprocesorowo kontrolowany, system do zarządzania temperaturą pacjenta za pomocą przewodzenia ciepła
2	System pozwalający na prowadzenie kontrolowanej terapii hiper i hipotermicznej
3	System wykorzystujący sterylną wodę jako medium przenoszenia temperatury
4	System złożony z urządzenia grzewczo-chłodzącego z pompą cyrkulacyjną, przewodów połączeniowych, okryć/podkładek/materacy na lub pod pacjenta oraz czujników temperatury.
5	Urządzenie mobilne posiadające cztery obrotowe o 360° kółka w tym min. 2 kółka wyposażone w hamulec.
6	Zintegrowany w jednej obudowie z urządzeniem membranowy panel sterowania z przyciskami, diodami LED oraz wyświetlaczem.
7	Przyciski i diody LED na panelu sterowania oznaczone symbolami.

**Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach**

ul. Grunwaldzka 45
25-736 Kielce
tel. 41/36-71-301
fax. 41/34-50-623
szpital@wszkielce.pl
www.wszkielce.pl



Lp.	Parametry techniczne - wyszczególnienie
8	Wbudowany uchwyt ułatwiający przewożenie urządzenia
9	Urządzenie wyposażone w trzy szybkozłącza żeńskie i trzy męskie zasilające w płyn okrycia/materace, dające możliwość niezależnego podłączenia do 3 elementów wymiany ciepła.
10	Przewody połączeniowe i okrycia, materace, podkładki wyposażone w szybkozłącza
11	Min. 3 automatyczne tryby pracy urządzenia, 1 tryb manualny oraz 1 tryb monitorujący.
12	Technologia zmiennego gradientu temperatury pozwalająca na kontrolowane lub stopniowe ogrzewanie/schładzanie pacjenta
13	Czujniki pomiaru temperatury głębokiej serii YSI 400 przełykowe/rektalne
14	Zakres ustawienia temperatury wody: 4°C - 42°C (skok co 0,1°C)
15	Zakres ustawienia temperatury pacjenta: 30°C - 40°C (skok co 0,1°C)
16	Prędkość chłodzenia wody max. 5,5°C / min.
17	Prędkość ogrzewania wody max. 3°C / min.
18	Zakres temp. pacjenta na wyświetlaczu w trybie ręcznym i monitorującym 10°C - 50°C
19	Zakres temp. pacjenta na wyświetlaczu w trybie automatycznym 30°C - 43,5°C
20	Prędkość przepływu wody min.: 130 l /godz.
21	Urządzenie wyposażone w mechaniczny, łopatkowy, wskaźnik przepływu wody widoczny dla użytkownika podczas pracy urządzenia, pozwalający ocenić szybkość tłoczenia wody przez urządzenie.
22	System zabezpieczeń termicznych złożony z 3 zabezpieczeń wysokotemperaturowych oraz 2 zabezpieczeń niskotemperaturowych
23	Zabezpieczenie na wypadek awarii czujnika temperatury pacjenta, wyłączające urządzenie.
24	Zabezpieczenie na wypadek awarii czujnika temperatury wody, wyłączające urządzenie.



Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach
ul. Grunwaldzka 45
25-736 Kielce
tel. 41/36-71-301
fax. 41/34-50-623
szpital@wszkielce.pl
www.wszkielce.pl



Lp.	Parametry techniczne - wyszczególnienie
25	Wszystkie komunikaty urządzenia odnośnie terpii, statusu urządzenia dostępne dla użytkownika na wyświetlaczu kontrolnym.
26	System alarmów audio oraz wizualnych
27	Dostępny dla użytkownika licznik czasu pracy urządzenia
28	Dostępny dla użytkownika licznik wskazujący czas do kolejnego przeglądu urządzenia
29	Zabezpieczenie termiczne wyłączające urządzenie przy przekroczeniu temperatury wody 46°C
30	Wbudowany system krążenia wewnętrznego do wstępnego podgrzewania / chłodzenia wody.
31	Pojemność zbiornika na wodę max. 7,8 l
32	Zbiornik na płyn podzielony na 2 części zapewniające użycie tylko takiej ilości wody jaka jest w danej chwili potrzebna
33	Maksymalne wymiary urządzenia: 44 cm x 44 cm x 96 cm
34	Masa urządzenia pustego max.: 60 kg
35	Zasilanie elektryczne: 230V/50Hz
36	Moc elementu grzejnego min.: 780W
37	Moc elementu chłodzącego min.: 1/3KM
38	Brak wymogu kalibracji urządzenia w miejscu pracy
39	Zamykana szuflada/schówek z przodu urządzenia pozwalająca na schowanie akcesoriów, instrukcji obsługi, czujnika temperatury itp.
40	Dostępność jednorazowego zestawu do hipotermii terapeutycznej dla pacjentów dorosłych. Skład zestawu: czepiec na głowę, kamizelka w uniwersalnym rozmiarze, okrycie dolnych partii ciała.



Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach

ul. Grunwaldzka 45
25-736 Kielce
tel. 41/36-71-301
fax. 41/34-50-623
szpital@wszkielce.pl
www.wszkielce.pl



Lp.	Parametry techniczne - wyszczególnienie
41	Dostępność jednorazowego zestawu do hipotermii terapeutycznej dla noworodków. Skład kompletu: okrycie/materac o wymiarach 63.5cm x 84cm, jednorazowy czujnik temperatury, komplet rękawiczek i skarpetek
42	Dostępne jednorazowe czepce oraz materace / koce z włókniny w rozmiarze dorosły, pediatryczny, niemowlęcy pozwalające na bezpośredni kontakt ze skórą pacjenta
43	Wymagane wyposażenie zestawu przy dostawie: <ul style="list-style-type: none">- urządzenie grzewczo-chłodzące- 3 komplety drenów łączących urządzenie z wymiennikami ciepła typu okrycia, materace, koce- 5 szt. jednorazowych czujników przełykowo / rektalnych do temperatury głębokiej- 5 szt. jednorazowych czujników skórnych do temperatury powierzchniowej- wielorazowy adapter do czujników temperatury
44	Instrukcja obsługi w języku polskim
45	24 miesiące gwarancji na urządzenie

Odpowiedź:

Nie dopuszcza się, gdyż Zamawiający oczekuje:

- mocy nagrzewnicy min. 800 W
- pojemności zbiornika min. 10 l

Pytanie nr 2

Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie, jako alternatywne całościowe rozwiązanie systemu do schładzania i ogrzewania pacjenta o bardzo zbliżonych, następujących parametrach:

SYSTEM DO NIEINWAZYJNEGO ZARZĄDZANIA TEMPERATURĄ PACJENTA:

1. Urządzenie wyprodukowane nie później niż w 2023 r

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

2. System pozwalający na prowadzenie nieinwazyjnej, kontrolowanej hipotermii i normotermii dorosłych, dzieci i noworodków.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

3. System wykorzystujący sterylną wodę jako medium przenoszenia temperatury.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.



Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach
ul. Grunwaldzka 45
25-736 Kielce
tel. 41/36-71-301
fax. 41/34-50-623
szpital@wszkielce.pl
www.wszkielce.pl



4. System mogący być stale wypełniony wodą (medium chłodzącym) z zabezpieczeniem przed namnażaniem się drobnoustrojów chorobotwórczych – grzybów i bakterii w wodzie chłodzącej.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

5. System składający się z jednostki centralnej, drenów oraz elementów przekazujących energię termiczną w postaci okładów lub materacyka na skórę pacjenta.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

6. Moduł sterujący, zapewniający sterowanie wszystkimi funkcjami systemu do hipotermii, wraz z pompą próżniową, zainstalowany na podstawie jezdnej z kołami wyposażonymi w hamulce.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

7. Ciekłokrystaliczny ekran dotykowy.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

8. Objętość wody w systemie nie większa niż 3,5 litra w celu zminimalizowania bezwładności cieplnej systemu.

Odpowiedź:

Nie, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.

9. Przepływ wody w systemie co najmniej 5 litrów na minutę w celu jak najszybszego ogrzewania lub chłodzenia pacjenta.

Odpowiedź:

Zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.

10. Woda w jednorazowych padach hydrożelowych krążąca pod ujemnym ciśnieniem w celu uniemożliwienia jej wycieku w przypadku mechanicznego uszkodzenia okładu.

Odpowiedź:

Nie, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.

11. Zakres wskazań temperatury pacjenta 10-44° C, skok co 0,1° C

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

12. Pomiar temperatury pacjenta co 1 sekunda.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

13. Automatyczna zmiana temperatury cieczy chłodzącej na skutek zmian temperatury pacjenta minimum co 2 min, mająca bezpośredni wpływ na skuteczność utrzymania temperatury w danej fazie leczenia.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

14. Górna granica temperatury wody w zakresie od 36 do 42°C

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.



Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach

ul. Grunwaldzka 45
25-736 Kielce
tel. 41/36-71-301
fax. 41/34-50-623
szpital@wszkielce.pl
www.wszkielce.pl



15. System zdolny do kontroli temperatury pacjenta w przedziale od 32 do 38,5° C

Odpowiedź:

Nie, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.

16. Dolna granica temperatury wody w zakresie od 4 do 25°C

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

17. Praca urządzenia w temperaturze od 10-27° C, przechowywanie od -30 do 50° C

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

18. Moc nagrzewnicy 750W

Odpowiedź:

Nie, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.

19. Wskaźnik „trendu” zmian temperatury pacjenta – indykacja termoneutralności, wytwarzania ciepła i przejścia do chłodzenia pacjenta.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

20. Minimum 4 programowalne protokoły leczenia, możliwość zmiany nastaw każdego z protokołu

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

21. Wyjścia czujnika temperatury min. 2 szt.

Odpowiedź:

Nie, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.

22. Możliwość manualnego lub automatycznego nastawienia wygrzewania pacjenta po procesie hipotermii

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

23. Kompatybilność z jednorazowymi padami hydrożelowymi przez hydrożelową powłokę celem zwiększenia transferu energii.

Odpowiedź:

Nie, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.

24. System dopuszczający założenie elektrod do defibrylacji pod padami hydrożelowymi (okładami) w trakcie pracy urządzenia.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

25. Kompatybilność z jednorazowymi padami hydrożelowymi (okładami) radioprzeziernymi w celu umożliwienia diagnostyki pacjenta (RTG, MRI, TK) bez ich zdejmowania podczas badania.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.



Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach

ul. Grunwaldzka 45
25-736 Kielce
tel. 41/36-71-301
fax. 41/34-50-623
szpital@wszkielce.pl
www.wszkielce.pl



26. System wyposażony w elektroniczny miernik przepływu wody informujący o pracy urządzenia

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

27. Automatyczna wizualna notyfikacja o opróżnieniu padów hydrożelowych z cieczy chłodzącej po zatrzymaniu terapii w celu uniknięcia zalania pola po skończonej terapii. Opróżnianie materaca hydrożelowego następuje po dotknięciu wizualnej automatycznej notyfikacji na ekranie ciepłokrystalicznym.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

28. Możliwość wyboru języków oprogramowania a w tym m.in. j. polski,

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

29. Oprogramowanie urządzenia w języku polskim zawierające system alarmów, alertów informujących o jego pracy, pomocy i szkolenia z użytkowania z piktogramami.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

30. Komendy głosowe w języku polskim informujące m. inn. o rozpoczęciu i przerwaniu zadanej terapii

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

31. Wygaszacz ekranu włączający się automatycznie po 2 minutach terapii – wyświetlanie najważniejszych danych pacjenta, terapii.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

32. System archiwizujący dane terapii min. 10 ostatnich pacjentów oraz umożliwiający poprzez port USB, ich przenoszenie na zewnątrz systemu w celu archiwizacji dokumentacji i analizy prowadzonej terapii z użyciem dedykowanego oprogramowania do analizy.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

33. Waga systemu 43kg bez chłodziwa, 47kg po zalaniu, wymiary 89 cm x 47cm x 36cm

Odpowiedź:

Nie, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.

34. Okres gwarancji 36 miesięcy

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

35. Deklaracje CE

Odpowiedź: Zgodnie z wykazem wymaganych dokumentów, stanowiących treść oferty, wskazanych w Zaproszeniu do składania ofert.

36. System zalewany wodą sterylną z substancją grzybobójczą raz na 6 miesięcy, nie wymaga opróżniania i zalewania systemu po każdym użyciu.

Odpowiedź: Nie, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.



Wojewódzki Szpital Zespolony w Kielcach

ul. Grunwaldzka 45

25-736 Kielce

tel. 41/36-71-301

fax. 41/34-50-623

szpital@wszkielce.pl

www.wszkielce.pl



37. Instrukcja obsługi w języku polskim w wersji papierowej oraz elektronicznej.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza instrukcję obsługi w języku polskim w wersji elektronicznej, ale nie wymaga.

38. Szkolenie personelu w zakresie obsługi urządzenia.

Odpowiedź:

Szkolenie personelu w zakresie obsługi urządzenia nastąpi wraz z uruchomieniem sprzętu w miejscu docelowego użytkowania urządzenia tj., Kliniczny Oddział Anestezjologii i Intensywnej Terapii Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego w Kielcach w terminie uzgodnionym z Zamawiającym. Zakończenie czynności zostanie potwierdzone protokołem z przeprowadzonego szkolenia.

39. Bezpłatne przeglądy okresowe (dojazd i robocizna) w okresie gwarancji (wymiana wody w układzie co 6 m-cy, przegląd okresowy co 12 m-cy).

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, nie wymaga.

Parametry podkładek:

Jednorazowe pady hydrożelowe przekazujące energię termiczną, służące do hipotermii terapeutycznej pacjenta. Konstrukcja trzywarstwowa padów (warstwa izolacyjna, cienka folia, warstwa przylegająca hydrożelowa) z myślą o minimalizacji utraty ciepła do otoczenia, zapewnieniu szybkiego chłodzenia i kontroli w zależności od czasu trwania terapii. Pady posiadają cienką powłokę hydrożelową, która zapewnia cało powierzchniowe przyleganie do skóry pacjenta w całym okresie terapii. Właściwości przewodzące padów imitują zanurzenie w wodzie. TECHNOLOGIA ZAPEWNIAJĄCA SZCZELNOŚĆ - Pęknięte pady nie powodują wycieku wody. Neutralne pH, pady kompatybilne z metodami MRI, TK, RTG, angiologii inwazyjnej i defibrylacji. Do wyboru przez zamawiającego rozmiary: S, M, L, neonatologiczny.

Odpowiedź:

Nie, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.

Komunikacja Zamawiającego z Wykonawcami w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego odbywa za pomocą poczty elektronicznej, adres e-mail wioleta.strozyk@wszkielce.pl

Z-ca Kierownika
DZIAŁ ZAMÓWIENI PUBLICZNYCH
mgr Edyta Kwaśniewska

DYREKTOR
Wojewódzkiego Szpitala Zespolonego
w Kielcach
Bartosz Stemplewski

Dział Zamówień Publicznych
Anna Łęcka-Dobrowolska
INSPEKTOR